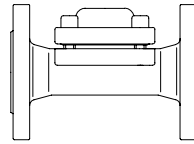


Membrankapsel Kondensatableiter

**Membrankapsel Kondensatableiter
PN16**

- mit Flanschen (Fig. 610....1)
- mit Schweißverschraubung (Fig. 610....5)



Grauguss
Fig. 610

Seite 2

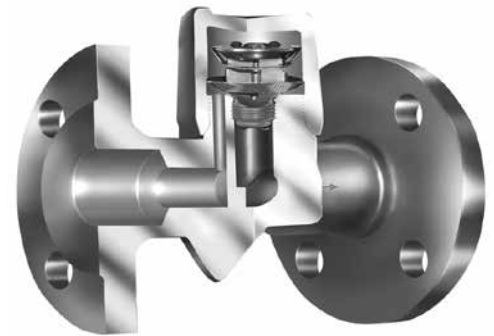
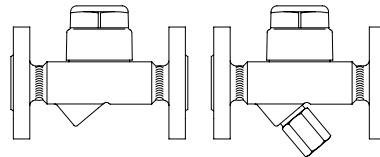


Fig. 610....1

**Membrankapsel Kondensatableiter
PN40**

- mit Flanschen (Fig. 610/612....1)
- mit Gewindemuffen (Fig. 610/612....2)
- mit Schweißmuffen (Fig. 610/612....3)
- mit Schweißenden (Fig. 610/612....4)

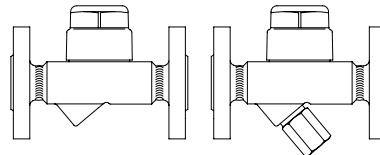


Schmiedestahl
Edelstahl
Fig. 610/612 (Y)

Seite 4

**Membrankapsel Kondensatableiter
mit Sitz für höhere Durchfluss-
Leistungen als Fig. 610/612**

- PN40**
- mit Flanschen (Fig. 611/613....1)
 - mit Gewindemuffen (Fig. 611/613....2)
 - mit Schweißmuffen (Fig. 611/613....3)
 - mit Schweißenden (Fig. 611/613....4)



Schmiedestahl
Wärmefester Stahl
Edelstahl
Fig. 611/613 (Y)

Seite 6

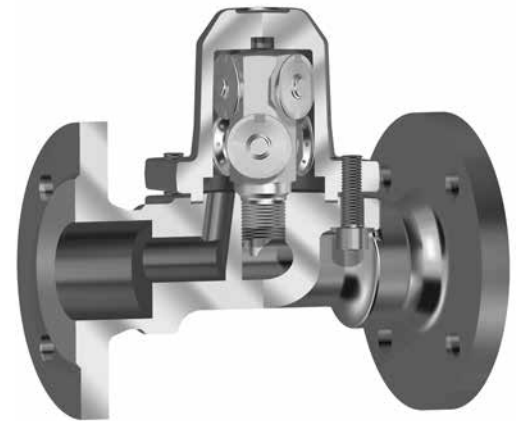
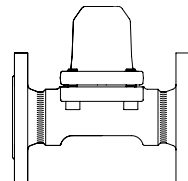


Fig. 616....1....6K2

**Membrankapsel Kondensatableiter
Mehrfachkapsel für sehr hohe
Durchfluss-Leistungen**

- PN40**
- mit Flanschen (Fig. 616....1)
 - mit Gewindemuffen (Fig. 616....2)
 - mit Schweißmuffen (Fig. 616....3)
 - mit Schweißenden (Fig. 616....4)

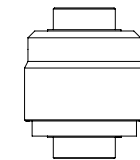


Schmiedestahl
Fig. 616

Seite 8

**Membrankapsel Kondensatableiter
PN16 / PN40**

- mit Gewindemuffen (Fig. 614....2)
- mit Schweißverschraubung (Fig. 614....5)
- mit Gewindezapfen / Gewindemuffe (Fig. 614....9)
- für Klemmverbindung (Fig. 614....a)
- mit Schneidring-Anschluss (Fig. 614....c)
- mit Gewindemuffen (Fig. 615....2)
- für Klemmverbindung (Fig. 615....a)

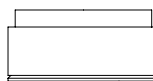


Edelstahl
Fig. 614/615

Seite
10 + 12

**Membrankapsel Kondensatableiter
PN40**

- als Zwischenflansch-Armatur (Fig. 619....6)



Edelstahl
Fig. 619

Seite 13

Merkmale:

- Zum Ableiten von gering bis stark unterkühltem Kondensat
- Selbsttätige Entlüftung beim Anfahren und während des Betriebs der Anlage
- Hohe Ansprechempfindlichkeit
- Exaktes Regelverhalten
- Robust und unempfindlich gegen Wasserschlag
- Wirkung zugleich als Rückschlagventil (Fig. 610/612; 611/613 (nicht bei Regler R5))
- Ausführungen:
 - mit innenliegendem Sieb
 - mit außenliegendem Sieb - Fig. 612 / 613 (Y)
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage (ausgenommen Fig. 610 PN16, Fig. 616)
- Dichtungslose Bauweise durch metallisch dichtende Konturen (PN40, DN15-25)
- Einbaulage beliebig (ausgenommen Deckel/ Verschlusskappe nach unten)
- Membrankapseln wählbar zwischen 4 Typen (Unterkühlung von 5K bis 40K)

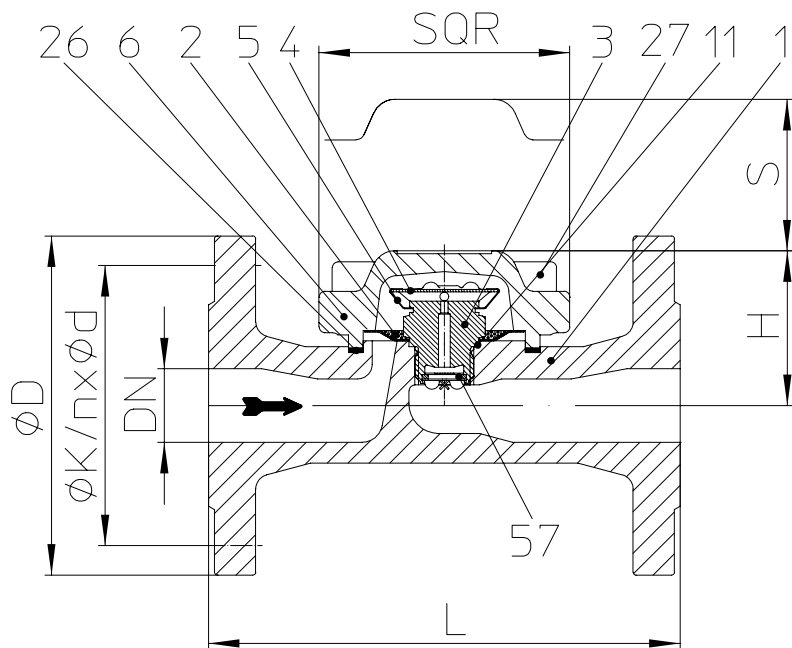
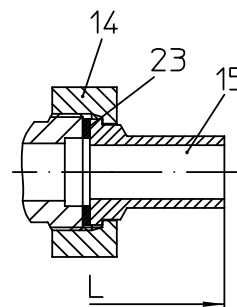
Membrankapsel Kondensatableiter (Grauguss)


Fig. 610...1 mit Flanschen (nur DN25)


 Fig. 610...5
 mit Schweißverschraubung

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
12.610	PN16	EN-JL1040	DN15-50 / 1/2" - 2"	12,8 barü	200 °C	13 bar	R13
				9,6 barü	300 °C		5 bar

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten	Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.
<ul style="list-style-type: none"> Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-2 Schweißverschraubung5 __ nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch 	
Merkmale	
<ul style="list-style-type: none"> Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel Rückflusssicherung (nicht bei Regler R5) mit innenliegendem Sieb Einbaulage beliebig 	
Membrankapsel	(für Einsatzbereich wählbar)
<ul style="list-style-type: none"> Kapsel Nr. 1 _____ zur Kondensatableitung etwa bei Siedetemperatur - nur bis 5 bar Vordruck einsetzbar Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard) Kapsel Nr. 3 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30K Kapsel Nr. 4 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 40K, besonders geeignet für Begleitheizungssysteme mittels Nieder- und Mitteldruckdampf 	

Anschlussarten	Flansche	Schweißverschraubung	
DN	25	15	20
NPS	1"	1/2"	3/4"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch			
L	(mm)	160	190

Abmessungen		Standard-Flanschmaße siehe Seite 17.		
H	(mm)	55	55	55
S	(mm)	25	25	25
SQR	(mm)	85	85	85

Gewichte			
Fig. 610	(ca.)	(kg)	
		4,5	2,3
			2,1

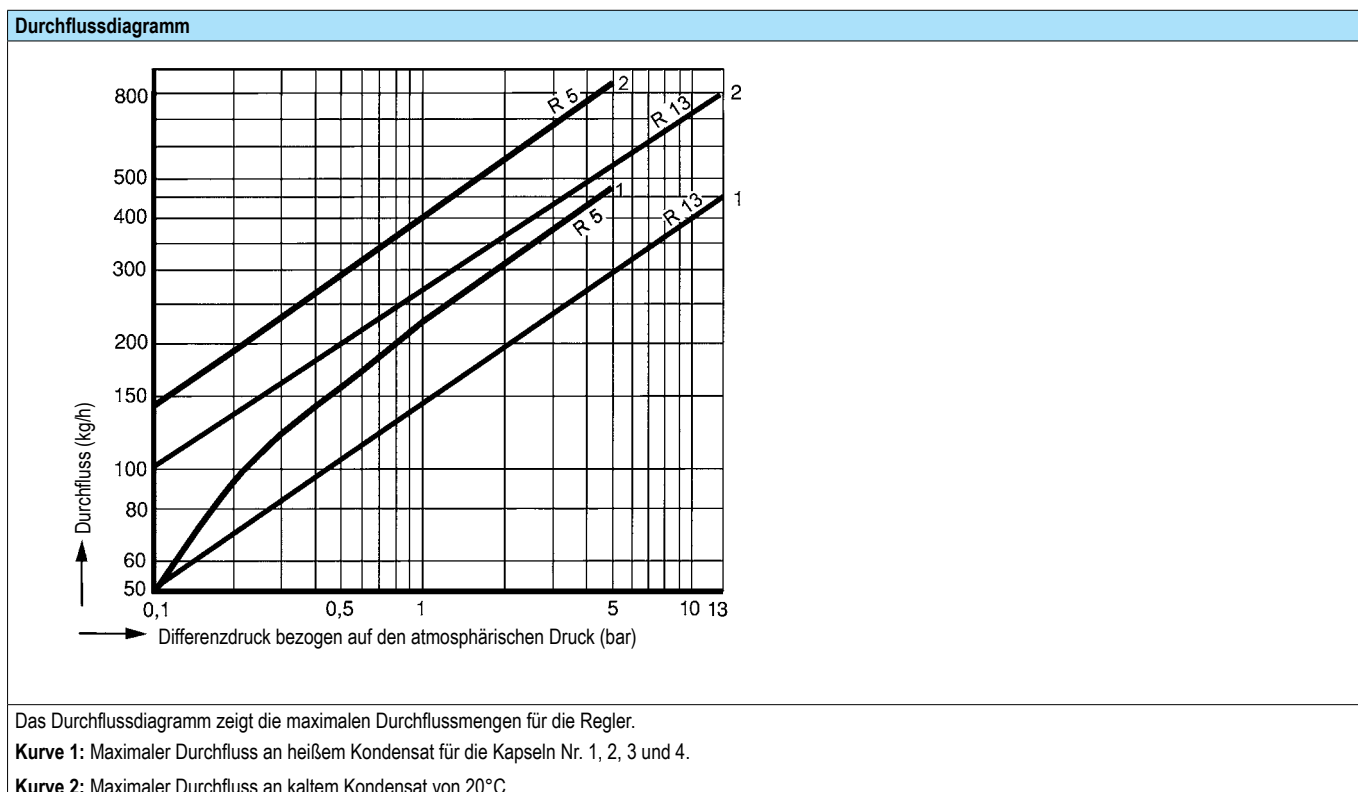
Teilleiste			
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 12.610
1		Gehäuse	EN-GJL-250, EN-JL1040
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301
3	x	Sitz, kpl.	X8CrNiS18-9, 1.4305
4	x	Membrankapsel (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
5	x	Federspange	X10CrNi18-8, 1.4310
6		Deckel	EN-GJL-250, EN-JL1040
11	x	Dichtring	CU
14		Überwurfmutter	11SMn30+C, 1.0715+C
15		Schweißstülpe	C15, 1.0401
23	x	Dichtring	Novapress MULTI
26	x	Flachdichtung	Graphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)
27		Zylinderschraube	A2-70
57		Rückflusssicherung	X6Cr17, 1.4016
↳ Ersatzteile			

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

ARI-Armaturen aus EN-JL1040 sind für den Einsatz in Anlagen nach TRD 110 nicht freigegeben.

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



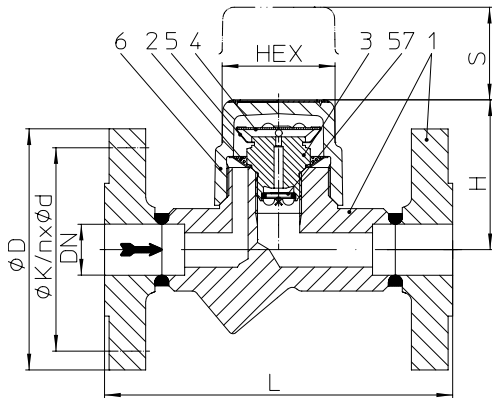
Membrankapsel Kondensatableiter (Schmiedestahl, Edelstahl)


Fig. 610...1 mit Flanschen

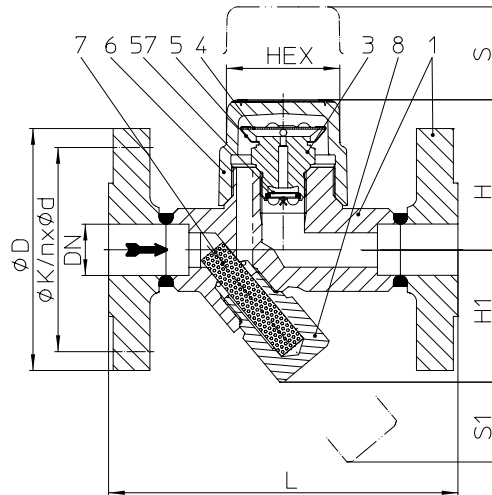
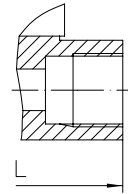
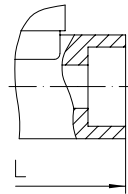
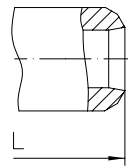


Fig. 612...1 mit Flanschen


 Fig. 610/612...2
 mit Gewindemuffen

 Fig. 610/612...3
 mit Schweißmuffen

 Fig. 610/612...4
 mit Schweißenden

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
45.610 45.612 (Y)	PN40	1.0460	15 - 25 / 1/2" - 1"	22 barü	385 °C	22 bar 5 bar	R22 R5
55.610 55.612 (Y)	PN40	1.4541	15 - 25 / 1/2" - 1"	14,5 barü	450 °C		
55.610 55.612 (Y)	PN40	1.4541	15 - 25 / 1/2" - 1"	22 barü	400 °C		

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten	Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.
<ul style="list-style-type: none"> • Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-1 • Gewindemuffen2 _____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1 • Schweißmuffen3 _____ nach DIN EN 12760 • Schweißenden4 _____ Schweißnahtvorbereitung nach EN ISO 9692 Kennzahl Nr. 1.3 und 1.5 (Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!) 	
Merkmale	
<ul style="list-style-type: none"> • Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel • Rückflusssicherung (nicht bei Regler R5) • mit innenliegendem Sieb - Fig. 610 / mit außenliegendem Sieb - Fig. 612 (Y) • Einbaulage beliebig, optimale Filterwirkung bei waagrechtem Einbau • Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage • Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise 	
Membrankapsel	(für Einsatzbereich wählbar)
<ul style="list-style-type: none"> • Kapsel Nr. 1 _____ zur Kondensatableitung etwa bei Siedetemperatur - nur bis 5 bar Vordruck einsetzbar • Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard) • Kapsel Nr. 3 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30K • Kapsel Nr. 4 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 40K - nur bis 16 bar Vordruck einsetzbar, besonders geeignet für Begleitheizungssysteme mittels Nieder- und Mitteldruckdampf 	

Anschlussarten	Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
	DN	15	20	25	15	20	25	15	20
NPS	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch										
L	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250

Abmessungen		Standard-Flanschmaße siehe Seite 17.								
H	(mm)	65	65	65	65	65	74	65	65	65
H1	(mm)	62	62	62	62	62	55	62	62	62
S	(mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40
S1	(mm)	24	24	24	24	24	24	24	24	24
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50

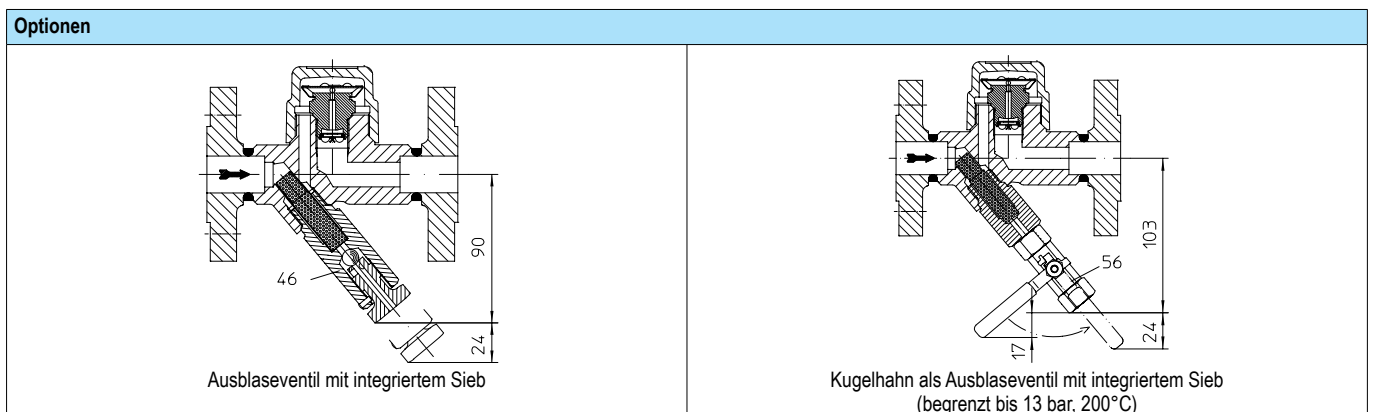
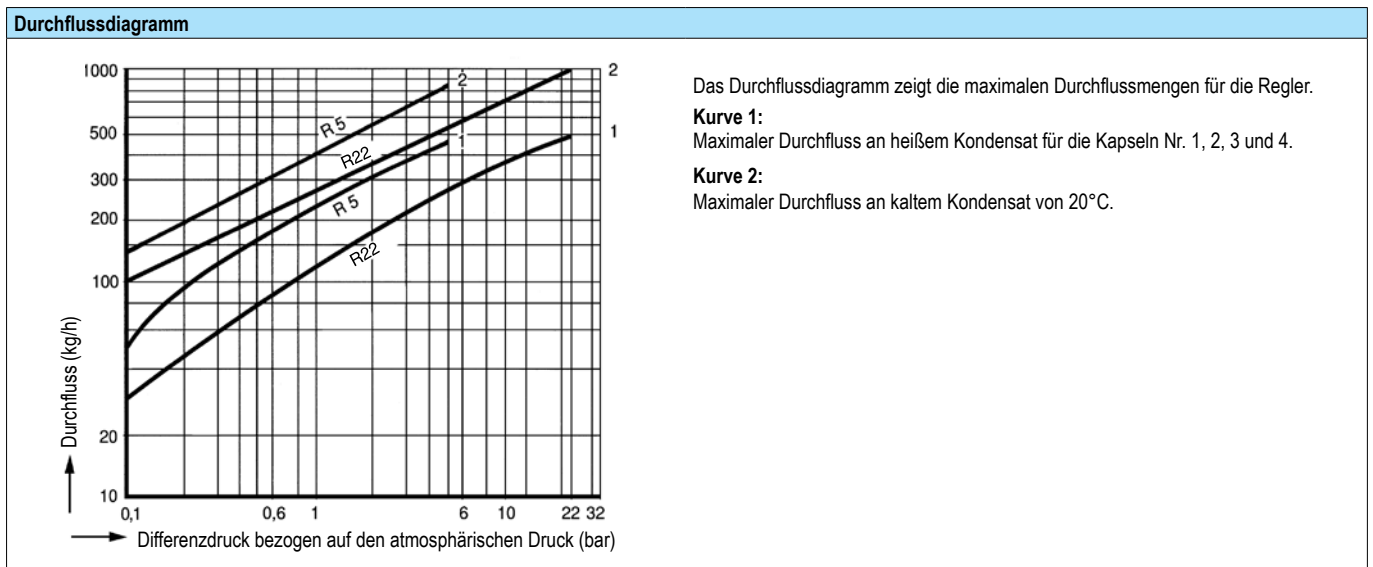
Gewichte										
Fig. 610/612	(ca.) (kg)	2,7	3,3	3,7	1,4	1,3	1,8	1,8	1,9	2

Teilleiste						
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 45.610	Fig. 45.612	Fig. 55.610	Fig. 55.612
1		Gehäuse	P250 GH, 1.0460		X6CrNiTi18-10, 1.4541	
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--
3	x	Sitz	X8CrNiS18-9, 1.4305			
4	x	Membrankapsel (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301			
5	x	Federspange	X10CrNi18-8, 1.4310			
6		Verschlusskappe	P250 GH, 1.0460		X6CrNiTi18-10, 1.4541	
7	x	Sieb	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301
8	x	Siebstopfen	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	x	Ausblaseventil, kpl.	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541
56	x	Kugelhahn als Ausblaseventil (G 3/8")	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
57		Rückflusssicherung	X6Cr17, 1.4016			
L Ersatzteile						

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



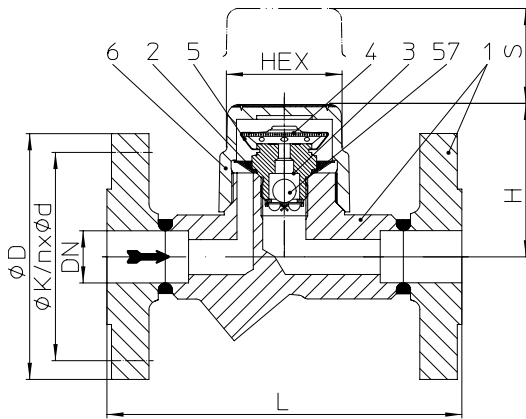
Membrankapsel Kondensatableiter für höhere Durchfluss-Leistungen (Schmiedestahl, Warmfester Stahl, Edelstahl)


Fig. 611...1 mit Flanschen

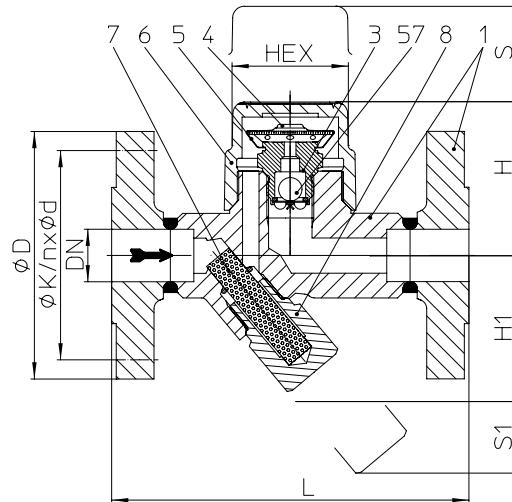


Fig. 613...1 mit Flanschen

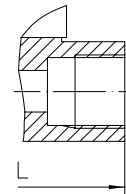


Fig. 611/613...2 mit Gewindemuffen

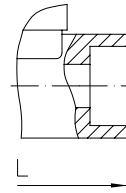


Fig. 611/613...3 mit Schweißmuffen

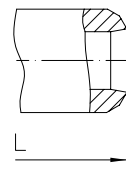


Fig. 611/613...4 mit Schweißenden

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
45.611 45.613 (Y)	PN40	1.0460	15 - 25 / 1/2" - 1"	32 barü	250 °C	32 bar	R32
22 barü				385 °C			
14,5 barü				450 °C			
85.611 85.613 (Y)	PN40	16Mo3	15 - 25 / 1/2" - 1"	35 barü	300 °C		
32 barü				335 °C			
28 barü				450 °C			
55.611 55.613 (Y)	PN40	1.4541	15 - 25 / 1/2" - 1"	32 barü	350 °C		
22 barü				400 °C			

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-1
- Gewindemuffen2 _____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- Schweißmuffen3 _____ nach DIN EN 12760
- Schweißenden4 _____ Schweißnahtvorbereitung nach EN ISO 9692 Kennzahl Nr. 1.3 und 1.5 (Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!)

Merkmale

- Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel
- **mit Sitz für höhere Durchfluss-Leistungen als Fig. 610/612**
- Rückflusssicherung
- mit innenliegendem Sieb - Fig. 611 / mit außenliegendem Sieb - Fig. 613 (Y)
- Einbaulage beliebig, optimale Filterwirkung bei waagrecht Einbau
- Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage
- Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise

Membrankapsel

(für Einsatzbereich wählbar)

- Kapsel Nr. 1 _____ zur Kondensatableitung etwa bei Siedetemperatur - nur bis 5 bar Vordruck einsetzbar
- Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard)
- Kapsel Nr. 3 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30K

Optionen:

(Darstellung siehe Seite 7)

- Ausblaseventil mit integriertem Sieb (Pos. 46)
- Kugelhahn als Ausblaseventil (Pos. 56) mit integriertem Sieb (unbedingt Betriebs- und Wartungsanleitung beachten!)

Anschlussarten	Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
	DN	15	20	25	15	20	25	15	20
NPS	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"	1/2"	3/4"	1"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch										
L	(mm)	150	150	160	95	95	95	250	250	250

Abmessungen										
										Standard-Flanschmaße siehe Seite 17.
H	(mm)	65	65	65	65	65	74	65	65	65
H1	(mm)	62	62	62	62	62	55	62	62	62
S	(mm)	40	40	40	40	40	40	40	40	40
S1	(mm)	24	24	24	24	24	24	24	24	24
HEX	(mm)	50	50	50	50	50	50	50	50	50

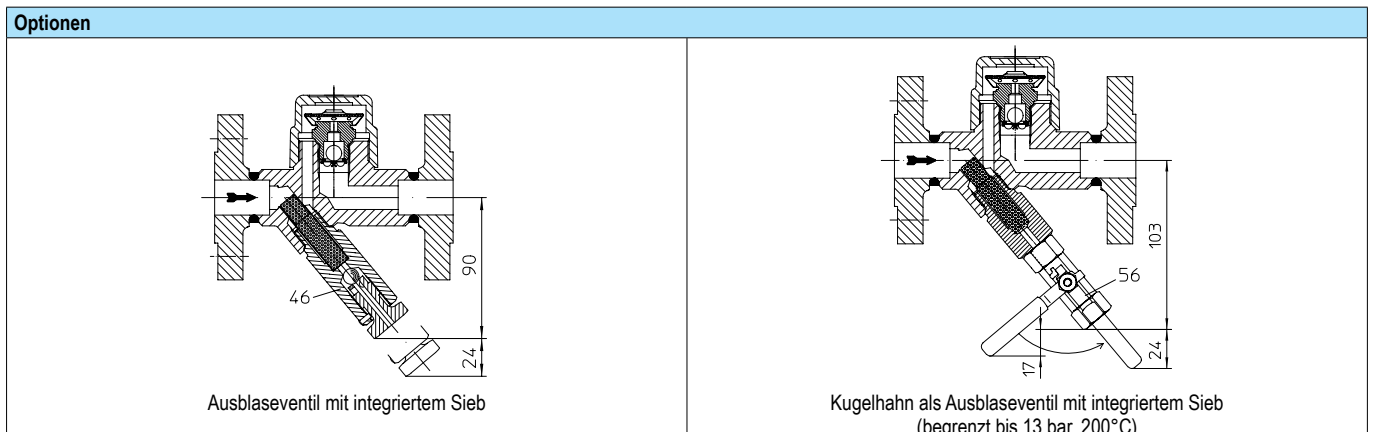
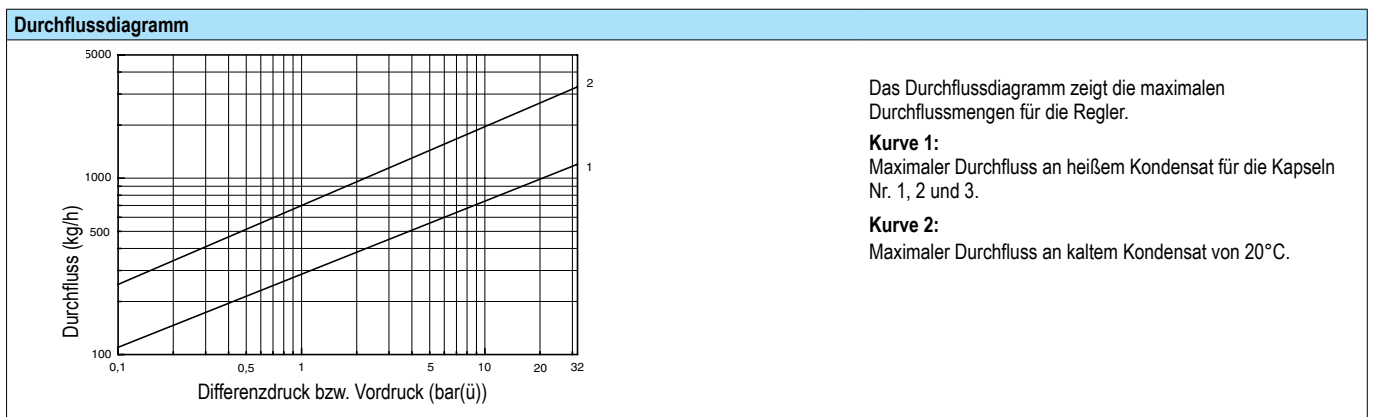
Gewichte											
Fig. 611/613	(ca.)	(kg)	2,7	3,3	3,7	1,4	1,3	1,8	1,8	1,9	2

Teilleiste										
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 45.611	Fig. 45.613	Fig. 85.611	Fig. 85.613	Fig. 55.611	Fig. 55.613		
1		Gehäuse	P250 GH, 1.0460		16Mo3, 1.5415		X6CrNiTi18-10, 1.4541			
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--		
3	x	Sitz	X8CrNiS18-9, 1.4305							
4	x	Membrankapsel B (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301							
5	x	Federspange	X10CrNi18-8, 1.4310							
6		Verschlusskappe	P250 GH, 1.0460		16Mo3, 1.5415		X6CrNiTi18-10, 1.4541			
7	x	Sieb	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301	--	X5CrNi18-10, 1.4301
8	x	Siebstopfen	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541
46	x	Ausblaseventil, kpl.	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541	--	X6CrNiTi18-10, 1.4541
56	x	Kugelhahn als Ausblaseventil (G 3/8")	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	--	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408
57		Rückflusssicherung	X20Cr13+QT, 1.4021+QT							
L Ersatzteile										

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



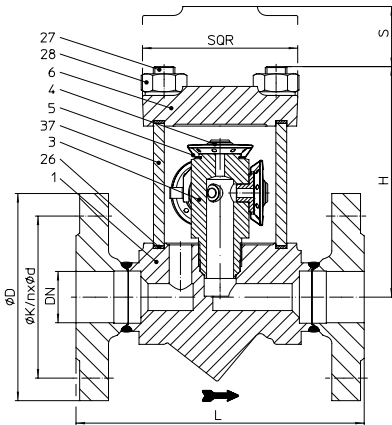
Membrankapsel Kondensatableiter mit Mehrfachkapsel für sehr hohe Durchfluss-Leistungen (Schmiedestahl)


Fig. 616....1....4K2 (DN25) mit 4 Kapseln, mit Flanschen

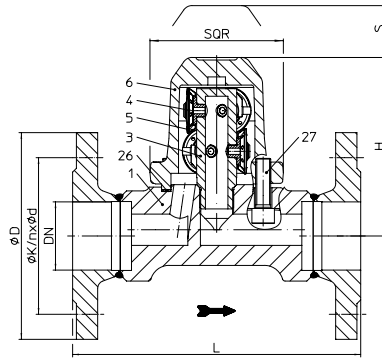


Fig. 616....1....6K2 (DN40-50) mit 6 Kapseln, mit Flanschen

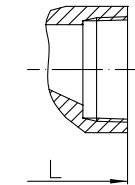
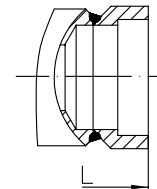
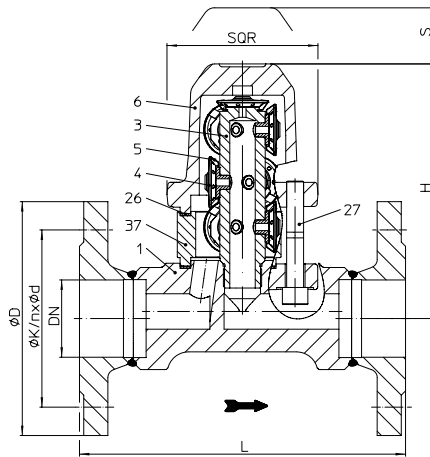
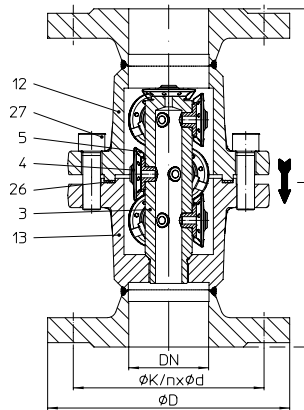
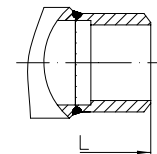

 Fig. 616....2
 mit Gewindemuffen

 Fig. 616....3
 mit Schweißmuffen


Fig. 616....1....10K2 (DN40-50) mit 10 Kapseln, mit Flanschen


 Fig. 616....1....10K2 (DN40-50) mit 10 Kapseln, mit Flanschen -
In-line-Ausführung

 Fig. 616....4
 mit Schweißenden

Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite / NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
45.616....4K2 mit 4 Kapseln	PN40	1.0460 ¹⁾	25 / 1"	32 barü	250 °C	32 bar	R32
				14,5 barü	450 °C		
45.616....6K2 mit 6 Kapseln	PN40	1.0460 ¹⁾	40 - 50 / 1 1/2" - 2"	32 barü	250 °C		
				14,5 barü	450 °C		
45.616....10K2 mit 10 Kapseln	PN40	1.0460 ¹⁾	40 - 50 / 1 1/2" - 2"	32 barü	250 °C		
				14,5 barü	450 °C		
45.616....10K2 mit 10 Kapseln In-line-Ausführung	PN40	1.0460 ¹⁾	40 - 50 / 1 1/2" - 2"	28,3 barü	250 °C		
				13,1 barü	450 °C		

Wir empfehlen einen ARI-Schmutzfänger Fig. 050 vorzuschalten.

¹⁾ 1.4541 auf Anfrage

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Flansche1 _____ nach DIN EN 1092-1
- Gewindemuffen2 _____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- Schweißmuffen3 _____ nach DIN EN 12760
- Schweißenden4 _____ Schweißnahtvorbereitung nach EN ISO 9692 Kennzahl Nr. 1.3 und 1.5 (Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!)

Merkmale

- Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel
- **mit mehreren Membrankapseln zur Ableitung sehr großer Kondensatmengen**
- Einbaulage beliebig, jedoch nicht mit dem Deckel nach unten

Membrankapsel

- Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard)

Anschlussarten	Flansche			Gewindemuffen Schweißmuffen			Schweißenden		
	DN	25	40	50	25	40	50	25	40
NPS	1"	1 1/2"	2"	1"	1 1/2"	2"	1"	1 1/2"	2"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch									
L	(mm)	160	230	230	auf Anfrage			auf Anfrage	

Abmessungen						Standard-Flanschmaße siehe Seite 17.			
H	4 Kapseln	(mm)	125	--	--	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage	auf Anfrage
	6 Kapseln	(mm)	--	144	144				
	10 Kapseln	(mm)	--	185	185				
S		(mm)	65	90	90				

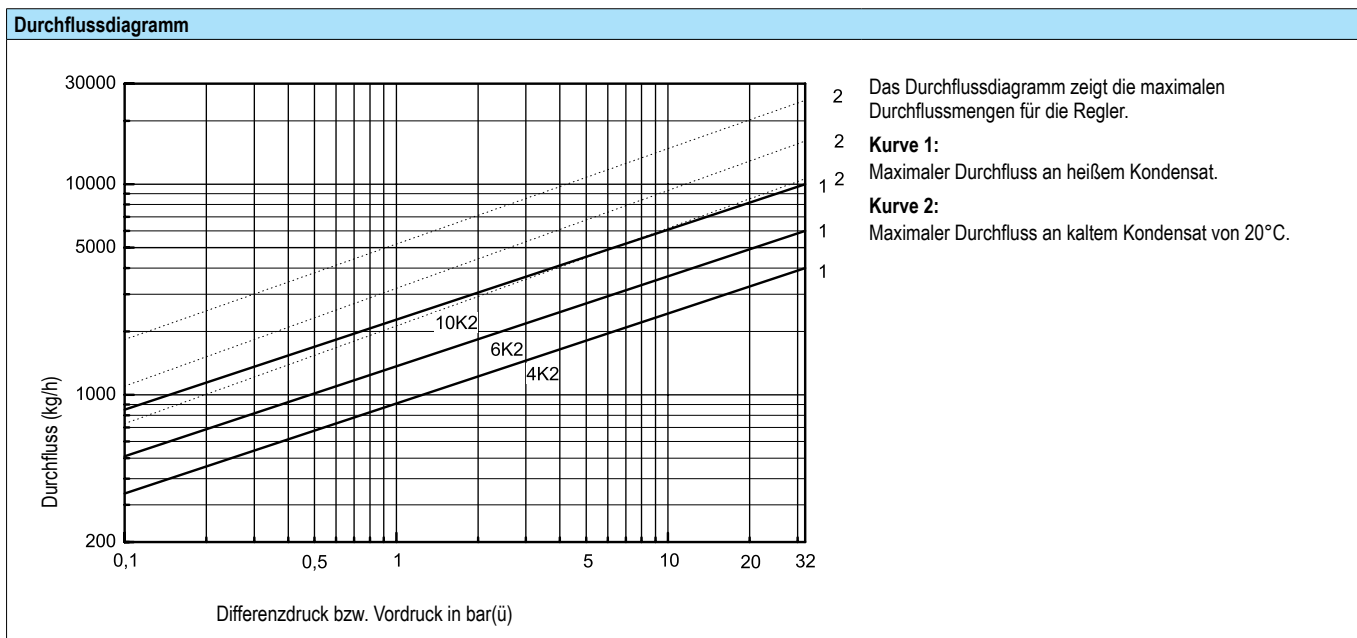
Gewichte									
Fig. 616	(ca.)	(kg)	6,5	11,3	12,1	auf Anfrage			auf Anfrage

Teilleiste						
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 45.616...4K2, mit 4 Kapseln	Fig. 45.616...6K2 mit 6 Kapseln	Fig. 45.616...10K2 mit 10 Kapseln	Fig. 45.616...10K2 mit 10 Kapseln In-line-Ausführung
1		Gehäuse	P250 GH, 1.0460			
3	x	Sitz	X8CrNiS18-9, 1.4305			
4	x	Membrankapsel (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301			
5	x	Federspange	X10CrNi18-8, 1.4310			
6		Deckel	P250 GH, 1.0460			
12		Gehäuseoberteil	--			
13		Gehäuseunterteil	--			
26	x	Flachdichtung	Graphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)			
27		Zylinderschraube	--	21CrMoV 5-7, 1.7709		21CrMoV 5-7, 1.7709
27		Stiftschraube	21CrMoV 5-7, 1.7709		--	--
28		6kt-Mutter	21CrMoV 5-7, 1.7709		--	--
37		Zwischenflansch	P250 GH, 1.0460		--	P250 GH, 1.0460
L Ersatzteile						

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



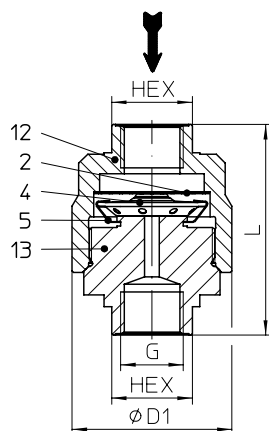
Membrankapsel Kondensatableiter - kompakt (Edelstahl)


Fig. 614...2 mit Gewindemuffen

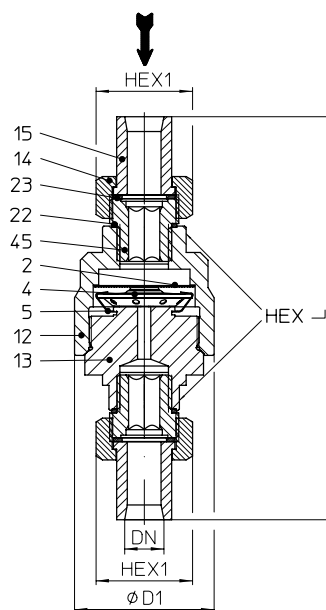
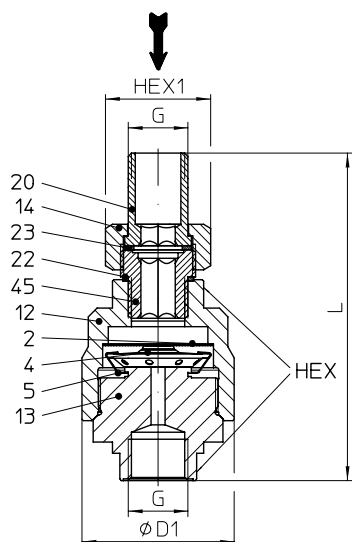
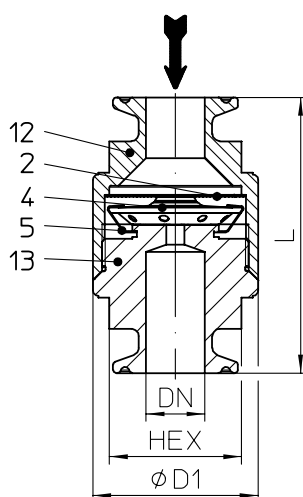
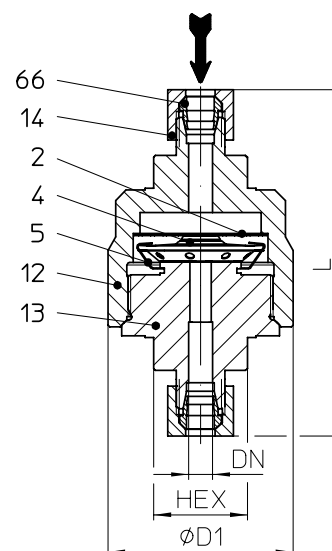


Fig. 614...5 mit Schweißverschraubung


 Fig. 614...9
 Eingang: Gewindezapfen,
 Ausgang: Gewindemuffe

 Fig. 614...a
 für Klemmverbindung (PN16)

 Fig. 614...c
 mit Schneidring-Anschluss

Figur	Nenndruck	Werkstoff	NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
52.614	PN16	1.4305	1/4" - 1"	12 barü	190 °C	32 bar	R32
55.614	PN40	1.4305	1/4" - 1"	32 barü	250 °C		
	PN40	1.4305	1/4" - 1"	22 barü	400 °C		

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Gewindemuffen2 _____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- Schweißverschraubung5 _____ nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch
- Gewindezapfen / Gewindemuffe9 _____ Rp- und NPT-Gewinde nach DIN EN 10226-1
- für Klemmverbindunga _____ nach DIN 32676 oder BS 4825-3
- mit Schneidring-Anschlussc _____ nach DIN 2353 bzw. EN ISO 8434-1

Merkmale

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel • mit innenliegendem Sieb • besonders geeignet für Anwendung in Begleitheizungen und Instrumentenbeheizung | <ul style="list-style-type: none"> • geeignet als Entlüfter von Dampfsystemen • korrosionsbeständiges Edelstahlgehäuse • Einbaulage beliebig • Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage • Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise |
|--|---|

Membrankapsel (für Einsatzbereich wählbar)

- Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard)
- Kapsel Nr. 3 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30K

Anschlussarten	Gewindemuffen					Schweißverschraubung			Gewindezapfen / Gewindemuffe		für Klemmverbindung (PN16)			Schneidring-Anschluss (PN40)
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1/4"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	1/2"	3/4"	1"	DN 8

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch															
L	(mm)	68	68	68	78	78	150	150	150	110	125	75	75	75	100

Abmessungen															
D1	(mm)	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	45	45	45	53,5
G	(inch)	1/4	3/8	1/2	3/4	1	--	--	--	1/2	3/4	--	--	--	--
HEX	(mm)	27	27	27	41	41	27	27	27	27	27	36	36	36	27
HEX1	(mm)	--	--	--	--	--	32	32	32	32	32	--	--	--	--

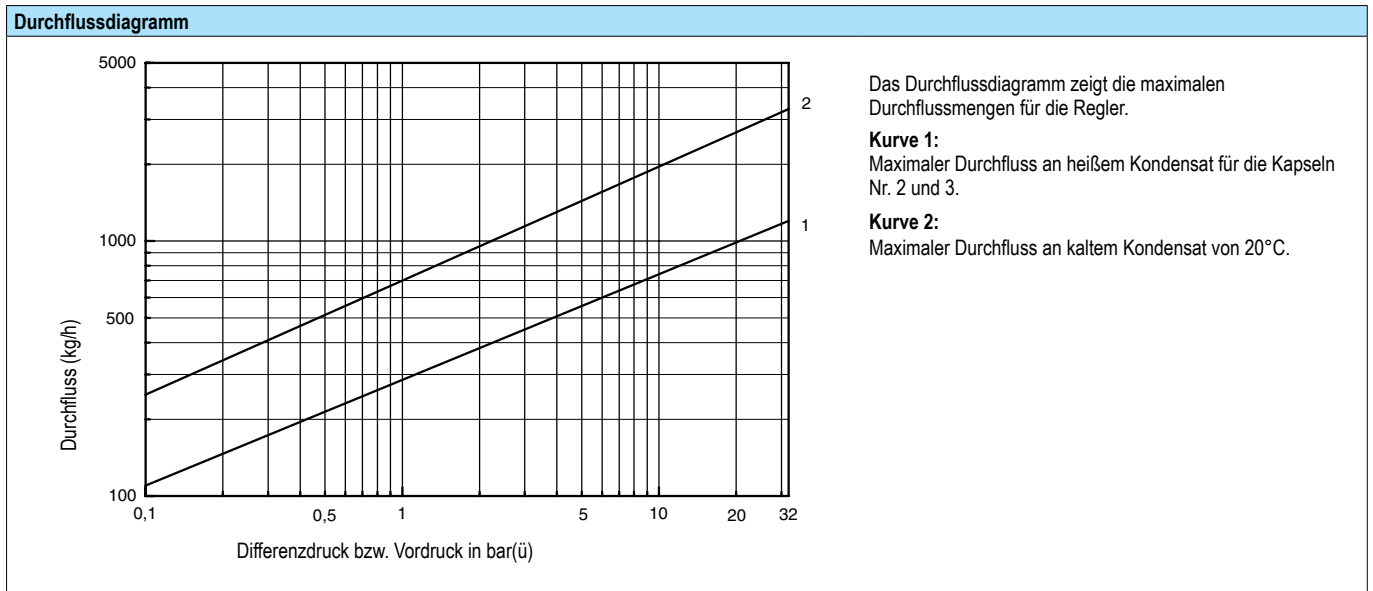
Gewichte																
Fig. 614	(ca.)	(kg)	0,65	0,65	0,65	0,85	0,85	1,2	1,2	1,2	0,95	1,2	0,7	0,7	0,8	0,7

Teileliste					
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 52.614	Fig. 55.614	
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301		
4	x	Membrankapsel B (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301		
5	x	Federspanne	X10CrNi18-8, 1.4310		
12		Oberteil	X8CrNiS18-9, 1.4305		
13		Gehäuse	X8CrNiS18-9, 1.4305		
14		Überwurfmutter	--	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT	
15		Schweißstülle	--	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
20		Tülle (mit Außengewinde)	--	X8CrNiS18-9, 1.4305	
22	x	Dichtring	--	A4	
23	x	Flachdichtung	--	Graphit (mit CrNi-Stahlfolieneinlage)	
45		Zwischenstück	--	X8CrNiS18-9, 1.4305	
66		Doppelkantenschneidring	--	Edelstahl	
L Ersatzteile					

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.



Membrankapsel Kondensatableiter - kompakt (Edelstahl)

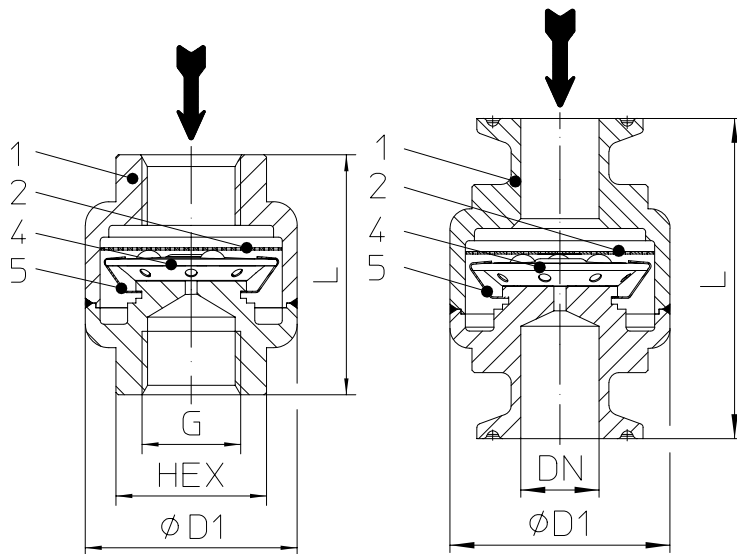
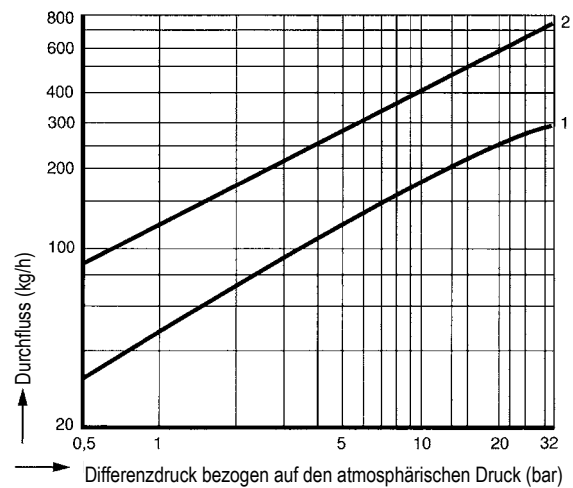


Fig. 615....2 mit Gewindemuffen

Fig. 615....a für Klemmverbindung (PN16)

Durchflussdiagramm



Das Durchflussdiagramm zeigt die maximalen Durchflussmengen für die Regler.

Kurve 1:
Maximaler Durchfluss an heißem Kondensat.

Kurve 2:
Maximaler Durchfluss an kaltem Kondensat von 20°C.

Figur	Nenndruck	Werkstoff	NPS	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
52.615	PN16	1.4301	1/4" - 1"	12 barü	190 °C	12 bar	R32
55.615	PN40	1.4301	1/4" - 1/2"	32 barü	250 °C	32 bar	

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA[®]M-ANSI

Anschlussarten

Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Gewindemuffen2 _____ Rp-Gewinde nach DIN EN 10226-1 oder NPT-Gewinde nach ANSI B1.20.1
- für Klemmverbindunga _____ nach DIN 32676 oder BS 4825-3

Merkmale

- Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel
- mit innenliegendem Sieb
- besonders geeignet für Anwendung in Begleitheizungen und Instrumentenbeheizung
- korrosionsbeständiges Edelstahlgehäuse
- Einbaulage beliebig
- Kondensatableitung mit gleichbleibender Unterkühlung von 10 K im gesamten Einsatzbereich

Membrankapsel

- Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard)

Anschlussarten	Gewindemuffen			für Klemmverbindung (PN16)		
NPS	1/4"	3/8"	1/2"	1/2"	3/4"	1"

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

L*	(mm)	50	50	50	65	65	65

Abmessungen

D1	(mm)	45	45	45	45	45	45
G	(inch)	1/4	3/8	1/2	--	--	--
HEX	(mm)	27	27	27	--	--	--

Gewichte

Fig. 615	(ca.) (kg)	0,3	0,3	0,3	0,32	0,32	0,4

Teilleiste

Pos.	Bezeichnung	Fig. 55.615
1	Gehäuse	X5CrNi18-10, 1.4301
2	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301
4	Membrankapsel (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301
5	Federspange	X10CrNi18-8, 1.4310

Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten!

Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufordern (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste).

Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.

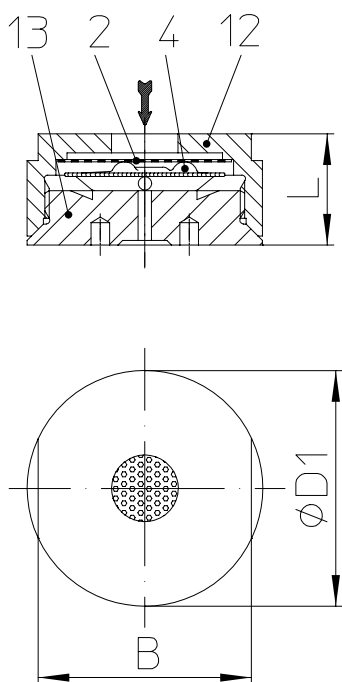
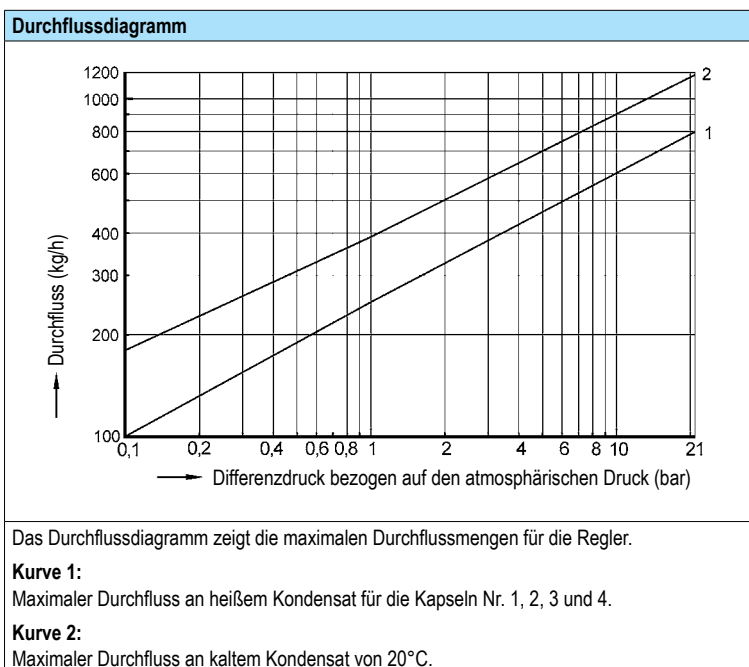
Zwischenflansch-Membrankapsel Kondensatableiter (Edelstahl)


Fig. 619...6



Figur	Nenndruck	Werkstoff	Nennweite	Betriebsdruck PS	Eintrittstemperatur TS	zul. Differenzdruck ΔPMX	für Regler
55.619	PN40	1.4305	DN15-25	21 barü	300 °C	21 bar	R21

ANSI-Ausführungen siehe Datenblatt CONA®M-ANSI

Anschlussarten Jede andere gewünschte Anschlussart auf Anfrage.

- Zwischenflansch ...6 nach DIN 2501 oder DIN EN 1092-1

Merkmale

<ul style="list-style-type: none"> • Thermischer Kondensatableiter mit korrosionsbeständiger, wasserschlagfester Membrankapsel • mit innenliegendem Sieb • Raumsparende Zwischenflanschausführung 	<ul style="list-style-type: none"> • korrosionsbeständiges Edelstahlgehäuse • Einbaulage beliebig • Optimiertes Armaturendesign für Schnellmontage • Servicevorteil durch dichtungsfreie Bauweise
--	---

Membrankapsel (für Einsatzbereich wählbar)

- Kapsel Nr. 1 _____ zur Kondensatableitung etwa bei Siedetemperatur - nur bis 5 bar Vordruck einsetzbar
- Kapsel Nr. 2 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 10K (Standard)
- Kapsel Nr. 3 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 30K
- Kapsel Nr. 4 _____ für eine Kondensatunterkühlung von ca. 40K - nur bis 16 bar Vordruck einsetzbar, besonders geeignet für Begleitheizungssysteme mittels Nieder- und Mitteldruckdampf

Anschlussarten	Zwischenflansch		
DN	15	20	25

Baulänge nach Katalogblatt bzw. Kundenwunsch

L	(mm)	25	31,5	35
---	------	----	------	----

Abmessungen

D1	(mm)	53	63	72
B	(mm)	46	56	65

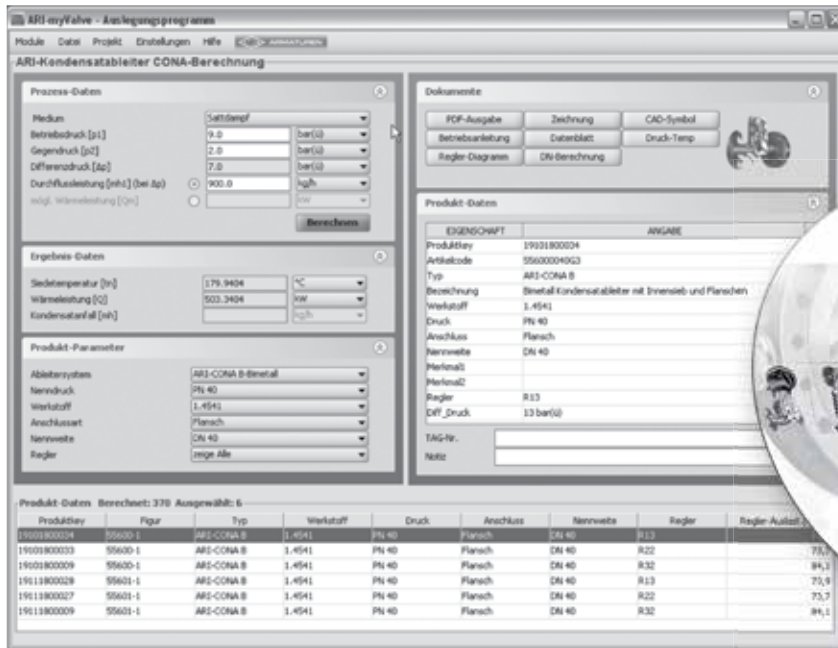
Gewichte

Fig. 619	(ca.)	(kg)	0,45	0,65	0,85
----------	-------	------	------	------	------

Teilleiste				Angaben / Einschränkungen der Regelwerke sind zu beachten! Beständigkeit und Eignung sind zu prüfen und beim Hersteller anzufragen (siehe Produktübersicht und Beständigkeitsliste). Betriebsanleitungen stehen zum Download unter www.ari-armaturen.com bereit.
Pos.	Ers.	Bezeichnung	Fig. 55.619	
2	x	Sieb	X5CrNi18-10, 1.4301	
4	x	Membrankapsel (Membran / Kapsel)	Hastelloy / X5CrNi18-10, 1.4301	
12		Oberteil	X8CrNiS18-9, 1.4305	
13		Gehäuse	X8CrNiS18-9, 1.4305	
L Ersatzteile				

myValve® - Ihr Auslegungsprogramm.

Mit myValve® steht Ihnen ein Programm zur Verfügung, mit dem Sie Ihre Anlagenkomponenten nicht nur berechnen, sondern zum gewählten Produkt in kürzester Zeit auch alle weiteren Daten abrufen können, wie z.B. Bestellangaben, Ersatzteilzeichnungen, Betriebsanleitungen, Datenblätter, etc.


myValve - Auslegungsprogramm

Inhalte: **Modul ARI-Kondensatableiter CONA-Berechnung**

- Größenbemessung (Berechnung und Auswahl der Ableitersysteme bei gegebener Durchfluss- oder Wärmeleistung)
- Nennweitenberechnung nach gegebenem Druck, Kondensatmenge, Kondensatunterkühlung und Geschwindigkeiten

Medien:

- Wasserdampf (gesättigt und überhitzt)
- Druckluft

Besonderheiten:

- Projektverwaltung der Berechnungs- und Produktdaten incl. Ersatzteilzeichnung pro Projekt- und Tag-Nummer
- Direkte Ausgabe der Berechnungs- und Produktdaten im PDF-Format
- Produktdaten können für eine direkte Bestellung genutzt werden
- SI- und ANSI-Einheiten mit einzelner direkter Umrechnung ineinander
- Einstellung mit Überdruck oder Absolutdruck
- Alle ARI-Kondensatableiter in einer Datenbank integriert
- Direkter Zugriff pro Produkt auf Datenblätter, Betriebsanleitungen, Druck-Temperatur-Diagramme, Reglerkennlinien und Ersatzteilzeichnungen
- Betrieb im Firmennetzwerk möglich (keine aufwendige Installation auf einzelnen PC's notwendig)
- Umfangreicher Auswahl-Katalog über mehrere Produktgruppen

Systemvoraussetzungen: Windows-Betriebssysteme, Linux, etc.

Hinweise zum Einschweißen
Schweißfuge nach DIN 2559

Die für unsere Einschweißarmaturen verwendeten Werkstoffe sind:	1.0460	P250GH nach DIN EN 10222-2
	1.0401	C15 nach DIN EN 10277-2
Hinweis:	1.5415	16Mo3 nach DIN EN 10222-2
Je nach Ausführung Einschränkung bei Betriebsdruck / Eintrittstemperatur beachten!	1.4541	X6CrNiTi18-10 nach DIN EN 10222-5
	1.4021+QT	X20Cr13+QT nach DIN EN 10088-1

Aufgrund der uns vorliegenden Erfahrungen empfehlen wir beim Einschweißen der Armaturen in Rohrleitungen bzw. beim Verschweißen untereinander, ein Elektroschweißverfahren anzuwenden.

Bedingt durch die unterschiedliche Werkstoff-Zusammensetzung und Materialstärke von Armatur und Rohrleitung ist eine Gasschweißung, bei nicht optimalen Bedingungen, erheblich fehlerträchtiger als die E-Schweißung (Härterisse, Grobkorngefüge).

Bei Armaturen mit Baulänge 95mm vor dem Einschweißen in die Rohrleitung unbedingt den Bimetallregler ausbauen. Nach Abkühlung auf Umgebungstemperatur kann der Regler wieder eingebaut werden.

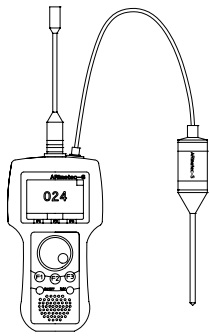
Bei Armaturen in Ausführung mit Schweißmuffe Montage nur mit Lichtbogenschweißen (Schweißprozess 111 nach DIN EN 24063).

Werden innerhalb des Garantiezeitraumes Eingriffe am Erzeugnis nicht vom Hersteller oder durch vom Hersteller autorisiertem Personal vorgenommen, erlischt der Gewährleistungsanspruch!

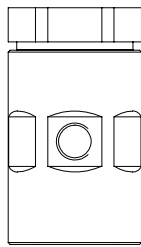
Standard-Flanschmaße nach DIN EN 1092-1 / -2

DN			15	20	25	32	40	50
NPS			1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165
	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18

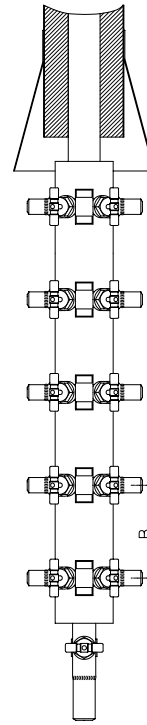
Auswahlkriterien:	Bestell-Beispiel:
<ul style="list-style-type: none"> • Dampfdruck • Gegendruck • anfallende Kondensatmenge • Nennweite / Nenndruck • Anschlussart • Membrankapsel (Kapsel-Nr) • Werkstoff • Einsatzstelle oder Art des Dampfverbrauches 	Membrankapsel Kondensatableiter CONA[®] M, Fig. 610, PN40, DN15, 1.0460, Kapsel-Nr. 2, mit Flanschen, Baulänge 150 mm



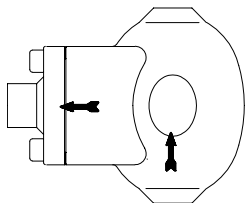
Multifunktions tester
ARImetec[®]-S



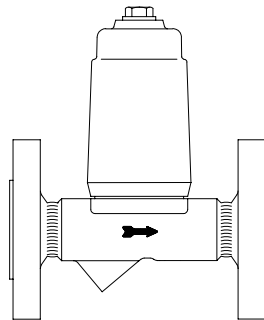
Belüftungsventil
Fig. 655



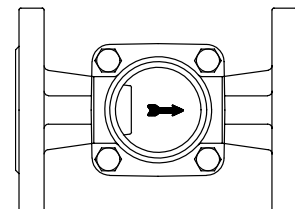
Kondensatsammler (B = 160), Dampfverteiler (B = 120)
CODI[®]S mit Stopfbuchsabdichtung Fig. 671/672;
CODI[®]B mit Faltenbalgabdichtung, wartungsfrei Fig. 675/676



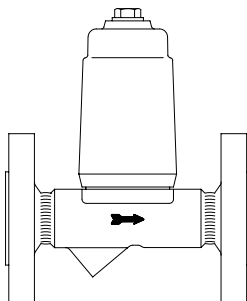
Be- und Entlüftungsautomat
Fig. 656



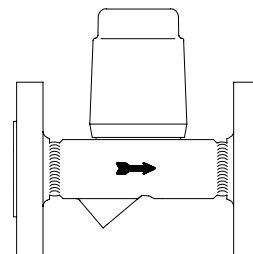
Kondensat-Abflusstemperaturbegrenzer
Fig. 645/647



Durchflussanzeiger
Fig. 660/661



Rückflusstemperaturbegrenzer
Fig. 650



Anfahr-Entwässerungsautomat
Fig. 665

(Nähere Informationen zum Zubehör: siehe entsprechendes Datenblatt.)